

## Porównanie tłumaczeń II Machabejska 8:5

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                                    |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Kiedy Machabeusz uformował oddział, stał się już dla pogan niepokonany, ponieważ gniew Pana zamienił się w miłosierdzie. |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                             | Gdy Machabeusz uformował oddział, stał się dla pogan niepokonany, ponieważ gniew JAHWE zamienił się w miłosierdzie.      |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Як Маккавей був посеред збору, він вже став нездоланим перед народами, коли господний гнів повернувся на милосердя.      |